

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Senhor, que de grad' oj' eu querria > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V > Edizione diplomatico-interpretativa

## Edizione diplomatico-interpretativa

|                                                                                                                                                                                                                                         | I                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Senhor que de gradoieu querria<br/>se a deus e auos prouguesse<br/>que hu uos estades esteuesse<br/>con uosque por esto me terria<br/>por tan ben anda(n)te<br/>que por rey nen Iffante*<br/>desali adeante<br/>non me canbharia</p> | <p>Senhor, que de grad?oi?eu querria,<br/>se a Deus e a vós prouguesse,<br/>que, hu vós estades, estevesse<br/>convosqu?, e por esto me terria<br/>por tan ben-andante<br/>que por rey nen iffante<br/>des ali adeante<br/>non me canbharia.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                         | II                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>E sapendo q(ue)u(os) prazeria<br/>q(ue) hu uos morassedes morasse<br/>eq(ue)u(os) eu uisse u(os) falasse<br/>terria* me se nhor toda uya<br/>por ta(n) ben andante</p>                                                               | <p>E sapendo que vos prazeria<br/>que, hu vós morassedes, morasse<br/>e que vos eu viss?e vos falasse,<br/>terria-me, senhor, toda vya<br/>por tan ben-andante<br/>... ..<br/>... ..<br/>... ..</p>                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                         | III                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Ca senhor en gra(n) be(n) uyueria<br/>se hu uos uiuessedes uiuesse<br/>essol q(ue) deuos esten te(n) desse<br/>terrya me(n) razon faria<br/>por ta(n) be(n) andante</p>                                                              | <p>Ca, senhor, en gran ben vyveria<br/>se, hu vós vivessedes, vivesse,<br/>e, ssol que de vós est?entendesse,<br/>terrya-m?én, razon faria,<br/>por tan ben-andante<br/>... ..<br/>... ..<br/>... ..</p>                                         |

- letto 405 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1960>